Porównanie tłumaczeń Psalmów 114:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Juda stał się Jego świętością, Izrael sferą Jego panowania.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wówczas Juda stał się Jego świętością, A Izrael sferą Jego panowania.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Juda stał się jego świątynią, Izrael jego panowaniem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Stał się Juda poświęceniem jego, Izrael panowaniem jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	zstał się lud Judzki poświęcenie jego, Izrael, moc jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	przybytkiem Jego stał się Juda, Izrael Jego królestwem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Stał się Juda jego świętością, Izrael jego królestwem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jego świętością stał się Juda, Izrael Jego królestwem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Juda stał się Jego świątynią, Izrael Jego królestwem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Juda stał się Jego przybytkiem, a Izrael Jego królestwem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	бо схилив до мене своє ухо, і прикличу в моїх днях.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	stał się Jehuda Jego uświęconym, a Israel Jego władzą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Juda stał się jego miejscem świętym, Izrael wspaniałym obszarem jego panowania.